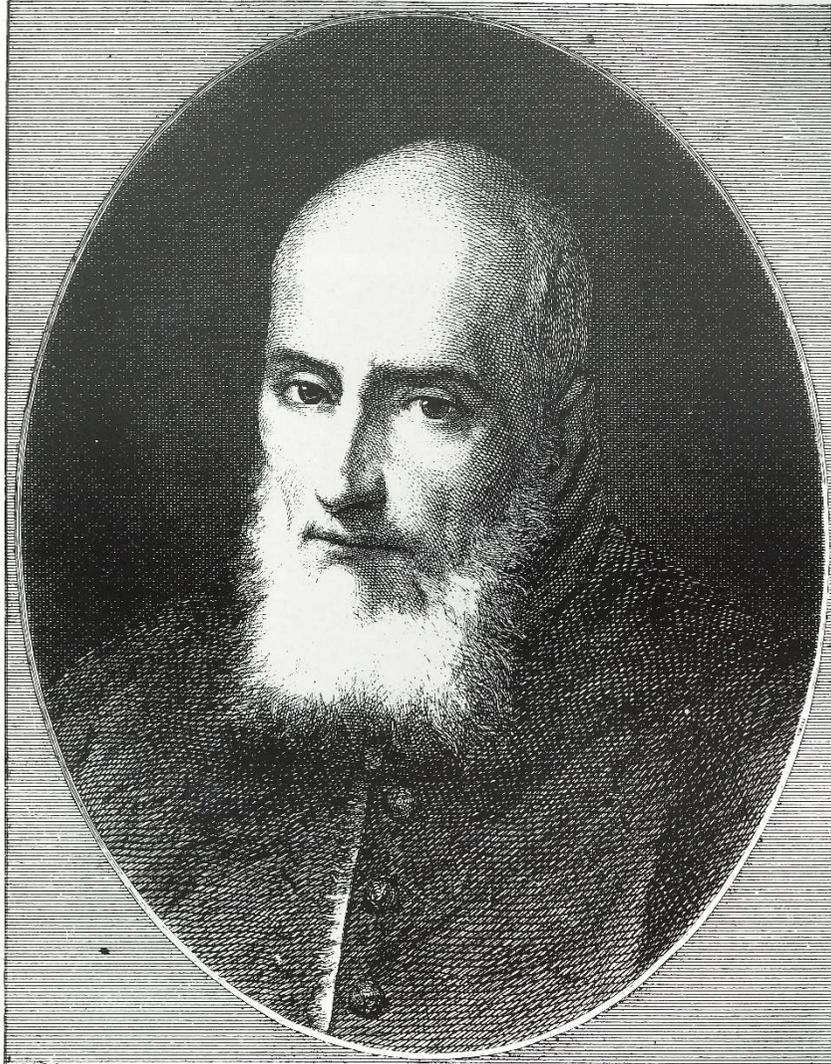


# ALFAR



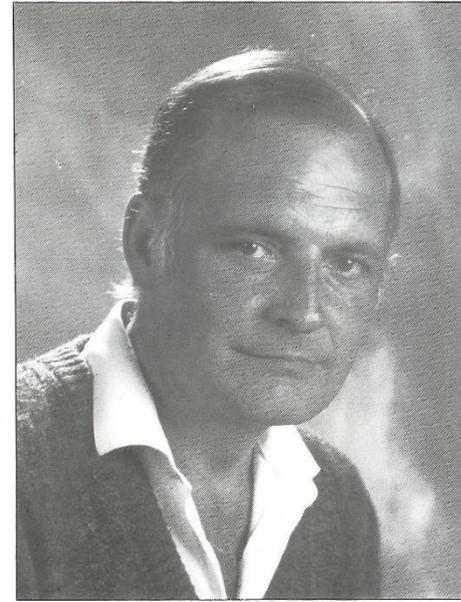
FESTES PATRONALS 1987  
ALFARA DEL PATRIARCA

# GRAVAT DE SANT JOAN DE RIBERA



B. MAURA. D.º Y G.º 1897.

*Consejo de Ribera Patriarcal de  
Albuochia y Arpa de vax*



*Saluda*

*De nuevo me dirijo a todos vosotros, no sin agradeceros la confianza depositada en mi candidatura y reafirmando una vez más mi deseo de convertir a Alfara en un pueblo moderno de progreso en libertad.*

*No debemos pensar que ya está todo hecho, puesto que en un pueblo siempre quedan cosas por hacer; pero nuestra esperanza e ilusión están centradas en mejorar y consolidar las estructuras sociales, culturales, deportivas, etc., en definitiva, conseguir que Alfara del Patriarca disfrute, en un próximo futuro, de una mayor calidad de vida.*

*Además de la tarea que puede realizar nuestra corporación en la consecución de un mejor bienestar social, creo que es indispensable, para un pueblo como Alfara del Patriarca, el que todos los partidos políticos, asociaciones y entidades locales trabajemos conjuntamente para llegar a ese ideal de convivencia en armonía.*

*Gracias al esfuerzo realizado por todas y cada una de las Clavarias, y grupos locales, contando siempre con la Reina de las Fiestas y su Corte de Honor, va a ser posible un año más disfrutar durante nuestras Fiestas Patronales del espíritu de unión, alegría y entusiasmo que ha caracterizado siempre estos días festivos.*

*Como Alcalde y en nombre de toda la Corporación Municipal os deseo Felices Fiestas.*

FERNANDO BROSEL ESTEBAN  
Alcalde Constitucional de Alfara del Patriarca



# TEMPS DE FESTA

---

## *La Regina*

*Desde estas líneas me dirijo a todos vosotros para expresar mi gran satisfacción por haber sido elegida este año para representar a la mujer alfarense durante las Fiestas Patronales de Alfara del Patriarca.*

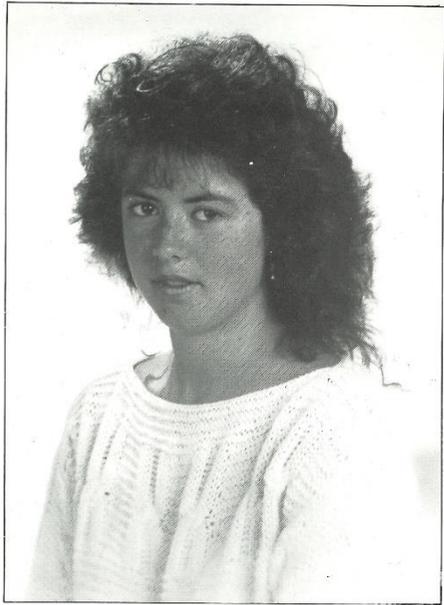
*Mi más sincero agradecimiento al Ayuntamiento y al pueblo por la confianza depositada en mí.*

*Que con la participación de todo el pueblo logremos hacer unos días realmente festivos, que hagan de Alfara un lugar lleno de vida, alegría y, sobre todo, felicidad.*

EUGENIA BALLESTER LLISO

REGINA DE LES FESTES  
D'ALFARA DEL PATRIARCA



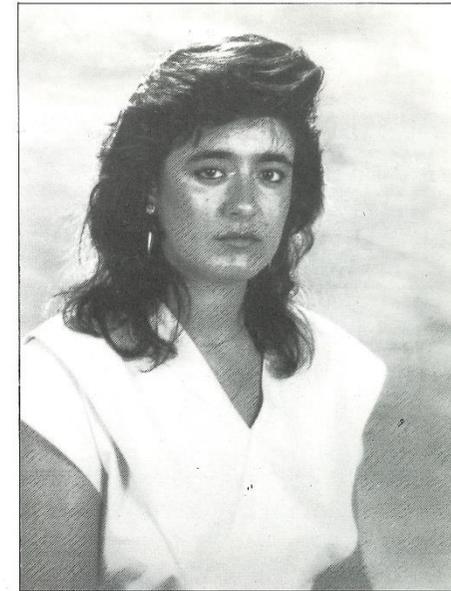


*Mercedes Sabarida Palanca*

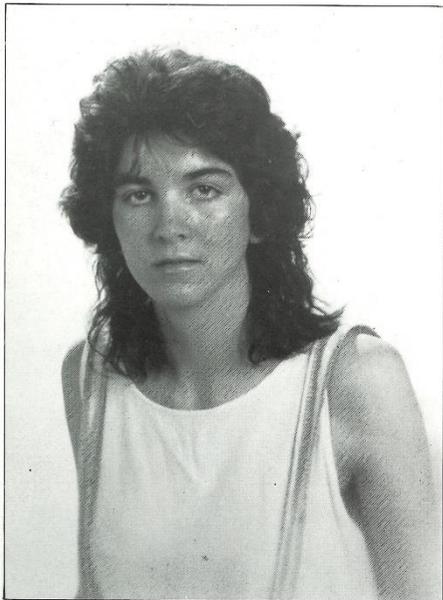
---

*Cort d' Honor*

---



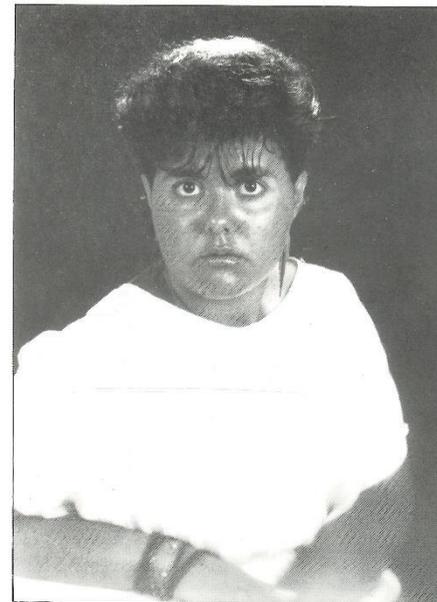
*Amparo Mari Lozano*



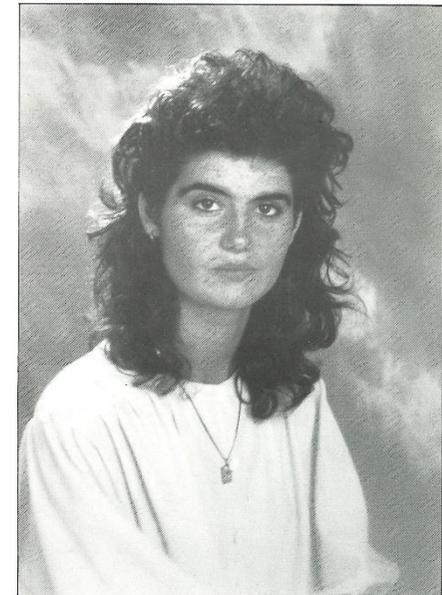
*Aieves Ferrer Deltoro*



*Eugenia Rodriguez Ortiz*



*Isabel Chacón Pascual*



*Mari Carmen Calvo Inglés*

# Els Festers

## PEÑA TAURINA

Presidente: Joaquín Sansilvestre Marqués  
 Vice-Presidente: Juan Angel Murillo Palanca  
 Secretario: Juan Miguel Aguilar Bronchú  
 Depositario: José Trencó Gil

## ALFARENSE



**Peñistas:** José Alcañiz Tormo  
 Gerónimo Alcañiz Bonet  
 José Alcañiz Moscardó  
 Francisco Más Marqués  
 Francisco Company Rubio  
 Juan Bautista Balanzá Izquierdo  
 Antonio Sánchez Grau  
 Vicente Lluna Nadal  
 Modesto Sanfèlix Alabadi  
 José Estellés Martínez  
 José Palanca Marí  
 Trinidad Cebrián Navalón  
 Miguel Almiñana Molíns  
 Manuel Albert Palanca  
 José Vicente Ferrer Torrijos  
 Juan Angel Motilla Jaime  
**P. Colaboradores** Enrique Babé Navarro  
 Vicente Duato Chapa  
 Alejandro Inglés Lloréns  
 Rafael Peris Fernández  
 José Santamalia Rodríguez  
 José Blat Sanz  
 Antonio Barbacho García

## MARE DE DÉU D'AGOST

**Clavariessa Major:** Concepción Marí Morelló  
**Clavariesses:** Bárbara Valero Ferrer  
 María Gamón Greses  
 Paquita Company Gamón  
 Encarnación Obiol Montalt  
 Vicenta Chapa Boira  
 Josefina Catalá Igual  
 Carme Igual i Mas  
 Mercedes Zamorano Lluesma  
 Dolores Zamorano Lluesma  
 María Ferrer Lloris



## CLAVARIOS DE SAN VICENTE FERRER

Antonio Alós Palanca	Inmaculada Ibáñez Monteagudo
Felipe Alós Palanca	Verónica Lloris Pérez
Domingo Aparisi Gaitán	M <sup>a</sup> Amparo March Benlloch
Amparo Bailach Marí	Vicente R. Marí Fontestad
Angel Balaguer Camps	José C. Marí Mániz
Rosa Ballester Lliso	Raquel Marqués Morelló
Ana Isabel Berga Barat	Eduardo Martí Merino
Emilio J. Berga Barat	Tomás Martínez Doménech
José Berga Hernández	Javier Mateo Lloris
José A. Besnat Tomás	Jesús Morelló Alfonso
Asumpta Biosca Taroncher	José Navarro Molíns
M <sup>a</sup> Pilar Carrasco Motón	José Obrer Valero
Salvador Casanova Marcos	Eugenio Oliva Domingo
Enrique Fauli Paños	José Palau Mendoza
José García Giménez	Sergio Pérez Fernández
Adela Guillem Gabarda	Lorena Ruiz Soriano
Francisco Ibáñez López	Salvador Verdeguet Cuevas



# Els Festers

## JUNTA FILLES DE MARIA

**Presidenta:** Mercedes Bargues Calvo  
**Vocals:** M<sup>a</sup> Carmen Beltrán Martínez  
 M<sup>a</sup> Pilar Pitarch Epila  
 Inmaculada Navarro García  
 M<sup>a</sup> Emilia Hernández Crespo  
 Vicenta García Catalá  
 Inmaculada Redolá Cervera  
 Lidia Ibáñez Calvo  
 Amparo Marqués Sernequet  
 Milagros Sánchez Palanca  
 Sílvia Belón Moreno  
 Pilar Carrascosa Company  
 Alicia Torres Palanca  
 M<sup>a</sup> del Mar Brosel Gavilá  
 M<sup>a</sup> Dolores Montesinos Pla  
 M<sup>a</sup> Jesús Hernández Crespo



## SANT BARTOMEU

**Clavaris Majors:** Bartolomé Serra y María Marqués  
**Clavaris:** Vicente Santamalia y María Roca  
 Rafael Caballer y María Desamparados Bonet  
 Fernando Brosel y María José Gavilá  
 Vicente Lluna y Angela Botrás  
 Jose M<sup>a</sup> Palau y Dolores Puchol  
 Vicente Bosch, María Bosch y Josefina Bosch  
 Ana María Robi y Trinidad Robi  
 José Antonio Marco y Consuelo Valero  
 José Francisco Blat y Nieves Sanz  
 Enrique Torres y Francisca Palanca  
 Salvador Ferrando y Mari Carmen Palanca  
 José M<sup>a</sup> Puchades y Amparo Puchades  
 Domingo Hernán y Josefa Vargas  
 Salvador Bailach y Remedios Roca  
 Vicente Grancha y Josefa Palanca  
 José Roselló y Virtudes Palanca  
 Sotero Moreno y María López  
 Angel Nieves y Dolores Andújar  
 Manuel Pascual y Purificación Andrés  
**Colaboradores:** Pedro Garrido y Rosario Ibáñez

## SANTA BARBARA

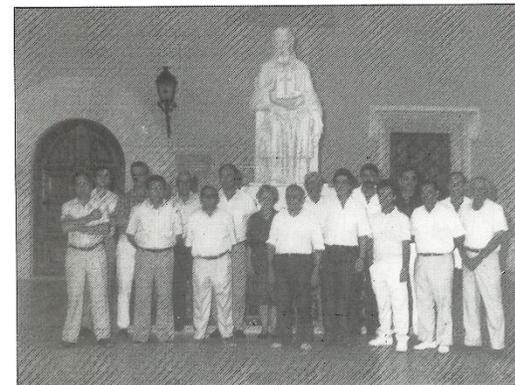
Jeús Ros Guirado  
 Enrique Doménech Granel  
 Manuel Madrid Tomás  
 Santiago Santamaría Boix

## VERGE DEL ROSER

**Clavari Major:** Manuel Palau Casaña  
**Clavaris:** Higinio Marqués Lloris  
 José Huguet Montagud  
 Salvador Catalá Marqués  
 Mercedes Lluesma Catalá  
 Jesús Igual Lluesma  
 Rosario Lluesma Palmero  
 Jesús Roig Guillem  
 José Marqués Mora

## FIESTA SANT JOAN DE RIBERA

**Clavari Major:** Antonio García Ejarque  
**Clavaris:** Miguel Igual Mariner  
 Vicente Beltrán Román  
 Vicente Soriano Guillén  
 Fernando Sanfrancisco Sepúlveda  
 Vicente Beltrán Chapa  
 Angel Marqués Marqués  
 Francisco Palau Serra  
 Juana Garcís Sales  
 Vicente Eladio Ros Catalá  
 Francisco Ferrer Trencó  
 Víctor Ibáñez Marí  
 Teodoro Navarro Taroncher  
 Jacinto Matos Rodríguez  
 José Greses Navarro  
 Francisco Greses Navarro  
 Vicente Marí Samblás



# EL PROGRAMA

## Día 1 de agosto

A las 18'00 horas, VII TROFEO U.D. "BAR ALFARA".  
A. Masamagrell (División de Honor de Empresas) - U.D. Bar Alfara.

## Día 8 de agosto

A las 18'00 horas, VII TROFEO U.D. "BAR ALFARA".  
U.D. Vinalesa (2ª Regional) - U.D. Bar Alfara.

## Día 11 de agosto

A las 18'00 horas, Vaquillas.  
A las 24'00 horas, Toro embolado.

## Día 13 de agosto

A las 18'00 horas, Vaquillas.  
A las 24'00 horas, Toro embolado.

## Día 14 d'agost

A las 18'30 horas, Les Alfàbegues, que han estat cultivades per Ramonet, i, a continuació, orxata i fartons al carrer Bonifaci Ferrer.  
A las 23'00 horas, En los Jardines Municipales. PREGON Y PRESENTACION DE LA REINA DE LA FIESTAS, Sra. EUGENIA BALLESTER LLISO y su CORTE DE HONOR.

## Día 15 d'agost

### FESTIVITAT DE LA MARE DE DÉU D'AGOST

A las 11'00 horas, Misa Solemne, cantada por la Coral "Joan de Ribera".  
A las 14'30 horas, Gran Mascletà a càrrec de la pirotecnia Caballer.  
A las 18'00 horas, VII TROFEO U.D. "BAR ALFARA". Moncada C.F. (1ª Regional) - U.D. Bar Alfara.  
A las 21'00 horas, Solemne Processó a la Mare de Déu. A continuació un castell de focs d'artifici.

## Día 16 de agosto

A las 10'00 horas, En el Parque Infantil Misa-Homenaje a la Tercera Edad, organizado por la Junta de Caritas Parroquial.  
A las 10'30 horas, III TROFEO "FIESTAS PATRONALES" DE CICLISMO. Gran Carrera de la categoría de Cadetes, de carácter regional, patrocinada por el Ayuntamiento y organizada por el Club Cicloturístico Alfarense.  
A las 17'00 horas, XXIII TROFEO DE PILOTA VALENCIANA A LLARGUES I RATILLES, Alfara-Murta.

## Día 17 de agosto

A las 18'00 horas, Vaquillas.  
A las 24'00 horas, Toro embolado.

## Día 18 de agosto

A las 20'00 horas, Partido de exhibición de fútbol, Bar Silvestre B - Fosforera Española.  
A continuación Bar Silvestre A (2ª Regional División A) - Calandracá (1ª División).

## Día 19 de agosto

### DIA DEL PEÑISTA (Organizado por la Peña Taurina Alfarense)

A las 8'00 horas, Encierro de ganado.  
A las 12'00 horas, Vaquillas.  
A las 24'00 horas, Novillo y toro embolado.

## Día 20 de agosto

### DIA DEL JUBILADO

A las 11'00 horas, Misa, con asistencia de la Asociación de Jubilados.  
A las 14'30 horas, Celebración del DIA DEL JUBILADO, patrocinado por el Ayuntamiento y servido por la Asociación de Amas de Casa y el grupo "Viva la Juventud".  
A las 19'30 horas, Actuación, por las calles del pueblo, del grupo italo-alemán de animación infantil JOHANNES Y VARDAR, con su espectáculo "Nómades", organizado por el Ayuntamiento.  
A las 20'00 horas, CAMPEONATO DE FUTBITO 1987, organizado por la Asociación Silvestrista. Colombaires-Falla "La Unió".  
A las 22'00 horas, Traslado de la imagen de San Vicente Ferrer.  
A las 23'30 horas, Disco-Móvil organizado por el grupo "Viva la Juventud" y patrocinado por el Ayuntamiento. En el transcurso de la noche se repartirán "bocatas" y sangría.

## Día 21 de agosto

### FESTIVIDAD DE SAN VICENTE FERRER

A las 8'00 horas, Despertà.  
A las 19'00 horas, Recogida de Clavarios. A continuación, Santa Misa, cantada por la Coral "Juan de Ribera". Seguidamente, procesión a San Vicente Ferrer.  
A las 19'30 horas, CAMPEONATO DE FUTBITO 1987. Peña Taurina-Viva la Juventud.  
A las 20'30 horas, Peña Ciclista-Asociación Silvestrista.

A las 22'00 horas, Traslado de la Verge del Roser a casa del Clavari Major, disparant coets de luxe.  
A las 23'30 horas, Tradicional Verbena, organizada por la Asociación de Amas de Casa y patrocinada por el Ayuntamiento. Actuará la orquesta "Alborada".

## Día 22 d'agost

### FESTIVITAT DE LA VERGE DEL ROSER

A las 7'00 horas, Despertà.  
A las 9'00 horas, Tiro de Pichón organizado por la Sociedad de Cazadores.  
A las 11'00 horas, Traslado de la Verge del Roser de casa del Clavari Major a la Iglesia per a fer la Santa Misa.  
A las 13'00 horas, Juegos Infantiles en los Jardines Municipales, organizado por la Junta de Hijas de María.  
A las 14'00 horas, Comida de Hermandad y entrega de trofeos de la Sociedad de Cazadores.  
A las 14'00 horas, Dispara.  
A las 17'00 horas, Gran Carrera Ciclista de la categoría de escuelas de ciclismo, en la que participarán todos los alumnos de las escuelas de ciclismo de la zona norte de la provincia de Valencia, en sus tres categorías de Principiantes, Alevines e Infantiles, organizado por el Club Cicloturístico Alfarense.  
A las 18'00 horas, VII TROFEO U.D. "BAR ALFARA". Gran final. Equipo mejor clasificado contra U.D. Bar Alfara.  
A las 21'00 horas, Processó per l'itinerari de costum, finalissant la festa en una traca de luxe.  
A las 23'30 horas, Dará comienzo la verbena organizada por la Junta de Hijas de María, donde se repartirá sangría entre todos los asistentes.

## Día 23 de agosto

### FESTIVIDAD DE LA INMACULADA CONCEPCION

A las 2'00 horas, Serenata, a cargo de la Tuna de la Universidad de Valencia, si se dignan en venir.  
A las 5'00 horas, Canto de la Aurora.  
A las 7'00 horas, "Despertà" con gran derroche de petardos.  
A las 10'00 horas, Pasacalle por la población, recogiendo a la Junta de las Hijas de María, con acompañamiento de la Banda del Centro Artístico Musical de Moncada.  
A las 11'00 horas, Misa Solemne, cantada por la Coral "Juan de Ribera".  
A las 13'00 horas, Volteo general de campanas y disparo de fuego aéreo, anunciando la festividad.  
A las 14'30 horas, Gran mascletà a cargo de la pirotecnia Caballer de Moncada.  
A las 17'00 horas, XXIII TROFEO DE PILOTA VALENCIANA A LLARGUES I RATILLES, Sanet y Negrals-profesionals.  
A las 21'00 horas, Solemne Procesión, con acompañamiento del Centro Artístico Musical de Moncada. Al finalizar la misma, disparo de fuegos artificiales.  
A las 22'30 horas, Traslado de la imagen de San Bartolomé a casa del Clavario Mayor, acompañado por la banda del Centro Artístico Musical de Moncada, y con disparo de miles de cohetes de colores.  
A las 23'30 horas, Espectáculo teatro-musical por el grupo "Viva la Juventud", de Alfara del Patriarca, patrocinado por los Clavarios de San Bartolomé.

## Día 24 de agosto

### FESTIVIDAD DE SAN BARTOLOME

A las 7'00 horas, "Despertà" con gran derroche de truenos y fuego aéreo, acompañado por la banda de música del Centro Artístico Musical de Moncada.  
A las 11'00 horas, Recogida de la Reina de las Fiestas y su Corte de Honor, y traslado de la imagen de San Bartolomé a la Iglesia, acompañado por la Banda de Música del Centro Artístico Musical de Mondada, y, a continuación, Santa Misa.  
A las 14'00 horas, Extraordinaria "mascletà" a cargo del pirotécnico Arnal, de Moncada.  
A las 17'30 horas, Cucañas y juegos infantiles en la calle San Bartolomé.  
A las 20'00 horas, CAMPEONATO DE FUTBITO 1987. Semifinales.  
A las 21'00 horas, Recogida de la Reina de las Fiestas y su Corte de Honor y, a continuación, procesión, acompañada por "l'Escola Tabals i Dolgaines de Meliana" y por la banda del Centro Artístico Musical de Moncada. Al finalizar se disparará un castillo de fuegos artificiales a cargo de la pirotecnia Arnal, de Moncada.  
A las 24'00 horas, Espectáculo de la Falla "La Unió" de Alfara del Patriarca.

## Día 25 de agosto

### FESTIVIDAD DE SANTA BARBARA

A las 13'00 horas, Volteo general de campanas y disparo de truenos.  
A las 17'00 horas, XXIII TROFEO DE PILOTA VALENCIANA A LLARGUES I RATILLES. Gran Final.  
A las 19'00 horas, CAMPEONATO DE FUTBITO 1987. Gran Final.  
A las 20'00 horas, Solemne Misa. Al finalizar, procesión.  
A las 23'00 horas, Traslado de la imagen de San Juan de Ribera, por las calles de la población, a casa del Clavario Mayor.  
A las 24'00 horas, En los Jardines Municipales actuación del grupo folklórico "Los Soleados", de Katowize-Silesia (Polonia).

## Día 26 de agosto

### FESTIVIDAD DE SAN JUAN DE RIBERA

A las 8'00 horas, Tradicional diana.  
A las 11'00 horas, Solemne Misa Mayor en honor a San Juan de Ribera, cantada por la coral "Juan de Ribera".  
A las 14'30 horas, Gran Mascletà, a cargo del pirotécnico Caballer.  
A las 18'00 horas, Gran Cabalgata por las calles de la población, con la participación de todas las Fiestas.  
A las 21'30 horas, Solemne Procesión, con la participación de todas las Clavarias.  
A las 24'00 horas, Castillo de fuegos artificiales, a cargo del pirotécnico A. Caballer.

Nota Buena: La información del programa ha sido redactada por las distintas Clavarias.

# EL MEU PREGÓ

## HUELLAS DE ALFARA EN COLOMBIA

El día 14 de marzo pasado, la Provincia Capuchina de Valencia, fundada hace ahora casi cuatrocientos años por nuestro Patriarca S. Juan de Ribera, quiso rendir un homenaje cálido y sentido a cinco beneméritos religiosos que cumplían sesenta años de sacerdocio. Celebraban las llamadas Bodas de Diamante.

El Señor Arzobispo de Valencia quiso adherirse a nuestro gozo en la Misa, que presidió, predicando fervorosa homilía, y en la comida de fraternidad, que compartió con religiosos y familiares.

Entre los homenajeados había un hijo de Alfara, el P. JOSÉ MARIA MARTINEZ MARQUES. Dado el carácter íntimo de la celebración y la natural modestia de nuestro paisano, la noticia apenas trascendió los límites familiares.

Un alfarense, amante de las cosas y personas destacables de nuestro terruño, quiso entrevistarle para el Programa de Fiestas. Pero pinchó en hueso. El P. Martínez no es hombre que guste hablar de sí ni de sus gestas. Por sincero, le repugna visceralmente el autobombo, y, por franciscano, rehúye cuanto pueda oler a penegrico. "Lo hecho, hecho está. Y todo lo demás es paja", suele decir sentenciosamente.

No obstante, creo que es justo traerle a nuestras páginas, ya que él llevó bien alto el nombre de nuestro pueblo por tierras colombianas, donde todavía hoy sigue sonando el P. Alfara, como por aquel entonces se le conocía, debido a una secular tradición capuchina.

Sabido es que, desde los orígenes de la Orden, al que pretendía ingresar se le exigía no sólo el cambio de vida y costumbres, sino también de nombre y, silenciados los apellidos de la estirpe, se le añadía el nombre del pueblo de origen. Comenzaba una existencia renovada con una denominación nueva.

Por fuerza de esta costumbre, aquel muchacho de quince años, que acababa de superar unas terribles fiebres en casa de sus padres, sita en la Plaça de la Creu, bajo el sombraje del gigantesto eucalipto que crecía en su corral, comenzó a llamarse, desde aquel 28 de agosto de 1919, Fr. José María de Alfara del Patriarca. Nombre largo para un chico tan menudito, debió comentar algún atrevidillo futurólogo, desconocedor de lo que iba a ser la vida y milagros del joven.

En el noviciado, lugar y tiempo de pruebas, segregado de sus compañeros de estudio, fue sometido a realizar, bajo la dirección de los hermanos legos, duros trabajos de albañilería, carpintería y agrícolas. El tenaz y avisado novicio no sólo aguantó la prueba, sino que la aprovechó para adquirir los conocimientos elementales de unos oficios que luego utilizaría tan provechosamente en las Misiones.

Superó brillantemente los tres cursos de Filosofía y los cuatro de Teología con las máximas calificaciones. Al margen de los estudios eclesiásticos, desarrolló sus aficiones naturales por las matemáticas, las ciencias naturales y la música. De sus compañeros oí decir que, siendo organista oficial, era capaz de transportar de cabeza y sobre la marcha cualquier partitura.

Ordenado sacerdote el 26 de diciembre de 1926, celebró su primera Misa en el convento de la Magdalena, casi en silencio, empañada la alegría del momento por el recuerdo de la reciente muerte de su madre, la tía Auroretra.

Rotas las fuertes amarras familiares, bien pertrechado intelectual y moralmente, aceptó con ilusión la propuesta de los superiores, que lo destinaron al Vicariato Apostólico de La Guajira (Colombia).

Regentaba entonces el Vicariato un gran valenciano, nacido en Manises, Mons. Atanasio Soler y Royo, buen predicador, hombre de gran prestigio en las altas esferas de Bogotá e intrépido misionero que había logrado la reducción y pacificación de los indios motilones.

Conocedor de las dotes del recién llegado, le hizo su secretario de Cámara y Gobierno. Pero el novel e inquieto misionero no estaba hecho para vivir sentado entre los papeles de un despacho. Por ello cambió bien pronto la burocracia por una pastoral más directa y personal.

"Barrancas, ciudad hoy famosa por los riquísimos yacimientos carboníferos, fue su primera parroquia, o cuasiparroquia, porque a tanto no llegaba en la nomenclatura canónica. Por aquel entonces era un conglomerado de casas de *baraque* (construcciones de cañas y palos entrecruzados y cubiertos de barro, que las lluvias torrenciales del trópico deshacían con facilidad). Sus moradores, gente pobre, analfabeta y sin horizontes. Todo precisaba un cambio. La Iglesia de Dios se construye con hombres creyentes y promovidos social y culturalmente. Las nuevas edificaciones tenían que ser más sólidas y consistentes, y allá quedan, junto a otras construcciones, la iglesia y la casa cural de Barrancas, obra del P. Alfara.

Nombrado superior del Orfelinato de la Sierrita, dirigió una especie de seminario para la promoción vocacional de los nativos. De sus aulas salieron varios sacerdotes y religiosos. No contento con poner los cimientos espirituales de una iglesia joven, acosado por las necesidades y aguzando el ingenio, construyó un acueducto que, además de abastecer de agua corriente al Colegio, aprovechando un pronunciado desnivel, producía lo nunca visto: el milagro de la luz eléctrica.

Lástima que se pierda tanto ingenio entre las cumbres inhóspitas de Sierra Nevada, debió pensar el Obispo. Y se lo trajo de nuevo a la capital del Vicariato, Riobacha. Y le hizo párroco de la Catedral y director del Colegio de la Divina Pastora, donde se formaba lo más selecto de la ciudad; y director de dos publicaciones periódicas: el seminario *Hoja Parroquial* y la revista mensual *Ecos de la Misión*.

Pero su corazón estaba entre las gentes de las lejanas y pobres cuasiparroquias de las Provincias de Padilla y Valledupar. Gentes sencillas y primitivas que le querían, aunque les cantara con frecuencia las verdades del barquero, que, a su parecer, no distaban mucho de las verdades del Evangelio. Le temían los caciques del lugar, porque era agudo y usaba la dialéctica de la verdad. Y a más de uno le privó, usando de sus mañas, del abuso de los aparatos de megafonía parroquiales. Y siguió haciendo iglesias, y casas curales y asesorando a los constructores nativos sobre resistencias de los materiales, haciendo planos... Y en Valledupar, capital de la nueva diócesis, queda la espaciosa Catedral y el palacio del Obispo, con sus dependencias curiales, obra del P. Alfara.

URUMITA fue su última parroquia, su pueblito de adopción, donde se sentiría más a gusto y pensaba morir. Sus feligreses le llamaban cariñosamente el P. CHEMITA. Lo de Chema (José María) le venía del nombre con que le bautizó el cura de nuestro pueblo en 1904. La desinencia o terminación, con su carga de gratitud y cariño, lo ponía la gente, bien por su reducida estatura, bien por lo mucho que por ellos había hecho.

Hombre práctico y calculador, al entrar en la sesentena de años, no queriendo ser una carga inútil a la Provincia sino un miembro todavía apto para el trabajo, después de 38 años de servicio a la Misión, pidió regresar a la Patria, que no había pisado desde que marchó con su juventud, sus ilusiones y su sacerdocio recién estrenado.

Esta es la razón que en público manifiesta. Pero en la intimidad confiesa que la motivación última fue otra. Un buen día, en su Urumita, un cacique chillón y sin razones que alegar, le llamó "extranjero". Una puñalada traspera no le hiciera mayor daño. Extranjero él, que había pisado suelo colombiano más años que su insultador; extranjero él, que lo había dado todo y había sacrificado su juventud y su vida... *No me lo dirán más.* Y se vino para Valencia.

Hombre inteligente, inquieto, abierto, amante del progreso... sembrador incansable de la verdad del Evangelio, dejó huella indeleble en Colombia un paisano nuestro conocido como el P. ALFARA.

Murcia 25 de julio 1987  
P. Maximino Lluemas Catalá

# Enedina Lloris

*Enedina es rubia y alta. Cutis de jovencita y a su edad le sobran ilusiones y trabajo. Es una cantante joven que lleva una carrera destinada al estrellato internacional. Ya es popular, su voz es apreciada en los ambientes musicales más cultivados. Está en primera línea, a punto para el relevo de las grandes sopranos españolas.*



Enedina Encarnita Lloris Camps nace en Alfara del Patriarca en septiembre de 1957. A los diez meses marchó a Godella donde sus padres habían adquirido un horno. De niña era llorona. Alguna cliente de la panadería sugiere que la metan en el horno. Afortunadamente su madre no hace caso y salva a la futura diva. Pasan unos años malos por enfermedades de sus padres. Está en Moncada en casa de sus tíos. Va, como todos los niños, a Santa Bárbara. Era rara, muy vergonzosa y trastera, con incipientes colecciones de cajitas, muñecas, etc.

Estudia en el Sagrado Corazón hasta el COU. Su madre sugiere la música como actividad de la niña. Estudia Magisterio y sus primeros pasos de solista los hace en el Orfeón Universitario de Valencia y en la Agrupación Lírica Valenciana. Colabora en la Orquesta y Coro del Conservatorio. Termina Magisterio y se convierte en profesora de música de un colegio. Al mismo tiempo continúa estudiando canto, se inicia en el piano.

Conoce a Pepe, se replantea su actividad musical y se casa en diciembre de 1979. El joven matrimonio se organiza: Pepe da las clases y Enedina se dedica por completo al canto. Termina los estudios en el Conservatorio de Valencia en 1981.

Se marca un nuevo objetivo: el extranjero. Solicita beca tras beca. Por fin, con sus ahorros, deciden ir a Milán. El Scala y su escuela de Canto fue una etapa básica. En la primera prueba se seleccionaron 52 y luego sólo cinco. Son años duros. Pepe, su marido, tiene que trabajar de "aprendiz" de arreglar pianos mientras que continuaba estudiando violín. Su esfuerzo possibilitó el que pudiera seguir adelante. Milán confió en ella, y le apoyó. Carmen Martínez, en España, y Luciano Silvestri,

en Milán, serán sus grandes profesores. La técnica que llevaba en España era buena, pero le hacía falta aprender mucho. Lo aprendió, y cómo lo aprendió: en 1983 se presenta a tres concursos internacionales y gana los tres. El "Aureliano Pertile", el "Toti dal Monte" y el "Francisco Viñas". Es la ocasión soñada, las puertas internacionales se abren, dan crédito a su trabajo. A finales de año debuta en Italia con la ópera "Matrimonio secreto". En 1984 debuta en España, exactamente en Sabadell, con "Teatro de la Farándula". Sin embargo, será la zarzuela "Doña Francisquita" la que le hará popular en

toda España. Coincidiendo con el resurgimiento de la Zarzuela le proponen el papel principal. Una serie de factores la deciden a aceptar y será el acierto de su vida, por el momento.

A Enedina, para los amigos "Ene", le gusta cocinar, le va la pasta, la cocina italiana, los dulces. Le gusta mucho hacer punto. Le alteran los viajes y por ello le gusta estar en casa cuanto no tiene gira. Hace bicicleta y no le gustan las discotecas ni el cine.

Con el triunfo, Alfara, su pueblo natal, la quiere recuperar. La quiere conocer y oír. ¿Será este verano? o ¿coincidirá con la inauguración del TEATRO?



## Una Experiencia

Es un día cualquiera durante las fiestas de Alfara del Patriarca. La gente se despierta, sale a la calle y comenta los actos festivos de la noche anterior.

Entonces, nos veis trajinando por la calle, con maderas, martillos, muebles, etc. Pasamos la mañana adecuando el escenario, montando, solucionando problemas y... sudando. Comemos allí mismo. Por la tarde seguimos solucionando problemas de última hora y empiezan las prisas y los nervios. Hacemos un último ensayo, casi sobre la marcha. Son las últimas horas. Una luz que falla o un micrófono que no funciona y el tiempo que se nos viene encima.

Por fin nos vamos a casa. Nos veis pasar corriendo cargados con el vestuario y el bocata. Son las once menos cuarto y el espectáculo debe empezar a las once. Cenamos al mismo tiempo que vosotros ocupáis vuestras sillas.

Comenzamos. Suena la primera canción, hacemos el primer número y, entonces, oímos las primeras risas y aplausos. Llegamos al final y nos damos cuenta de que lo hemos conseguido. Estamos contentos. Lo celebramos. Al día siguiente dejamos el

escenario como estaba para que lo puedan utilizar otros. Entonces llega la mejor parte: vamos por la calle y recibimos vuestras felicitaciones, críticas y comentarios, que nos sirven para mejorar lo que sería el espectáculo del año que viene.

Todo esto es lo que hacemos en un día, pero no sólo hacemos eso: durante todo el año nos dedicamos a hacer cualquier actividad que nos parezca interesante y, si puede ser, que permita participar a la gente del pueblo. Además el grupo nos permite convivir, conocer, comprender y "juerguear" todos juntos. Así que, si os animáis, tan sólo tenéis que hablar con cualquier miembro del grupo, exponerle vuestro deseo y ya está. Seréis un miembro más de un grupo de gente sin tendencias políticas, aunque cada miembro tiene la ideología que considera más oportuna, y totalmente abierto a nuevas personas, ideas, etc.

Desde este programa os deseamos que paséis unas animadas fiestas de Alfara del Patriarca.

VIVA LA JUVENTUD



## Una Clavaria



No pudieron disimular la cara de satisfacción. Comenzaron a salir de la Iglesia. Acababa de ser leída la lista de los Clavarios del año siguiente y ellos habían sido nombrados. Y, a pesar de que sabían que iban a ser elegidos, no pudieron disimular la cara de satisfacción. Comenzar satisfechos no es mal comienzo para una fiesta.

Pero en una clavaria no siempre funcionan las cosas tan bien como los Clavarios quisieran. Y, como en todos los sitios, hay momentos buenos y momentos malos. Desde que la imagen del santo Bartolomé entró, tras la procesión, por la puerta de la Iglesia, hasta hoy, muchas cosas han pasado. Ha sido un año de trabajos, reuniones, cenas... Sobre todo cenas. Porque lo importante es la convivencia entre los Clavarios, y más si los Clavarios son muchos.

El ambiente distendido y familiar viene favorecido por el hecho de que todos los Clavarios viven, o han vivido, en la misma calle, la que lleva por nombre el del santo cuya fiesta organizan, y porque es realmente una fiesta familiar, en la que figuran dos miembros de cada una de las familias que han querido participar.

Y tras la cena viene la reunión, pues en una fiesta hay muchas cosas que decidir. Al principio se habla más de ilusiones, de grandes proyectos. Luego, siendo más realistas, van cambiando los planes, pues en la organización juega un papel importante el dinero. Sabiendo ya realmente con lo que se cuenta, tras haber decidido todo lo referente a loterías, rifas y cuotas, se comienza a concretar todos los elementos de la fiesta: predicador, coral, música, espectáculo, pirotecnia y, así, hasta el más mínimo detalle. No todos tendrán la misma opinión, y es normal, pues cada uno tiene visión distinta de cómo debe ser organizada una fiesta. Pero, al final, se pondrán de acuerdo, y es que lo que todos quieren es que salga lo mejor posible.

Todo un año de organización, que comenzó la noche del 24 de agosto de 1986, finalizará cuando lleguen las Fiestas Patronales, cuando los Clavarios comiencen el traslado. Y cuando se dispongan a ir a la Parroquia a recoger la imagen del santo Patrón para llevarla hasta la casa de Bartolomé, el Clavario Mayor, entonces tampoco podrán disimular la cara de satisfacción.

# EL JOC DE PILOTA

*Cavallers, va de bo!* Y empieza la partida de "pilota valenciana, modalitat llargues amb ratlles", que es la más antigua y la más enraizada con la tradición clásica. Era el juego más extendido y popular de los valencianos. L'Horta y la Marina son sus bastiones. Modernamente ha perdido fuerza ante la "galotxa". El juego de "llargues" tenía similares en Castilla, y se jugaba en el País Vasco otro similar que desapareció ante el empuje de otras modalidades.

El juego se verifica oponiéndose dos equipos de cuatro jugadores "saque, rest, míster i punter". El saque, "trau de braçet", desde la línea de banca o saque y la pelota debe pasar, necesariamente, la línea de falta, bajo pena de ser considerada como tal. El equipo contrario lo puede devolver en el aire o después de dar el primer bote en el suelo. Gana "quinze" el equipo que impulsa la pelota por cualquier jugador y pasa sin ser devuelta correctamente, las líneas de saque o "quinze". La primera posibilidad es menos frecuente. Prácticamente el juego se podía presentar para el no iniciado como un juego en el que el equipo que saca ataca al equipo que está en el resto. El ataque lo inicia el saque, y la defensa se hace a base de devolver la pelota antes de llegar a la línea de quinze o después de esta línea. Por ello los jugadores se colocan alrededor de esta línea.

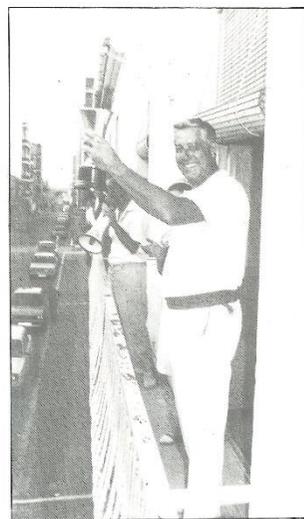
La pelota se ha jugar "de bo", es decir en el aire o al "primer bot", siendo mala si se juega al segundo.

Si la pelota queda ubicada en algún lugar de la calle, al cual no llega ningún jugador del equipo contrario con el brazo extendido, es falta de quien la lanza. Si, por el contrario, queda ubicada a una altura inferior a la citada, es falta de quien no la devuelve.

El jugador debe devolver la pelota con la mano y si le da más arriba del codo, o en el cuerpo, es falta suya.

La contabilidad de la partida es a 60 tantos, ganando el equipo que antes los consigue. Cada tanto tiene un mínimo de cuatro "quinzes", que reciben los nombres de "quinze, trenta, val i joc o tanto". El empate a "quinze" se denomina "quincells" y el empate a treinta, "a dos". También se debe recordar que para ganar un juego es necesario tener por lo menos dos "quinzes" de ventaja.

El juego a "llargues amb ratlles" tiene una característica que le da animación y aumenta el interés: "les ratlles". "Fer ratlla" es el acto de parar la pelota cuando va a mal (después del segundo bote) dentro de la cancha delimitada entre las líneas de "quinze". Como es norma, los "quinze" se ganan cuando la pelota pasa las rayas que cierran el terreno por sus extremos. Pero puede suceder que la pelota quede detenida, sin llegar a sus metas naturales, bien porque la para involuntariamente el público, por un accidente de la calle (reja, bordillo, canal, etc.) o por un jugador contrario que le interesa hacer lo que se denomina "una ratlla". Cuando se produce esta jugada quiere decir que la misma queda interrumpida, en suspenso. El juego continúa hasta que se producen dos rayas o uno de los equipos logre "val". Entonces la "ratlla" hace sus efectos: los equipos intercambian las posiciones y los que restaban (defendían) pasan a ser, ahora, los atacantes y poseer el "saque". El segundo efecto es que se deben dilucidar las jugadas que quedaron en suspenso, haciéndolo por el orden en que se produjeron. Además, el lugar en donde se produjo la "ratlla" sirve de nuevo punto de referencia en el juego, ya que ha de ser siempre sobrepasado por la pelota. La "ratlla" y, por lo



tanto, el "quinze" lo pierde el equipo que resta del lado de la "ratlla" donde se queda detenida nuevamente la pelota.

"Les ratlles" favorecen a los jugadores que están en el resto, pues tienen oportunidad de pasar "a traure". También favorecen más cuanto más cerca se encuentran de la "ratlla de saque" o "banca".

Si el lector no ha conseguido entender este valencianísimo juego, puede pasar por la calle Mayor, de Alfara del Patriarca, en donde verá una lección práctica y tendrá a multitud de aficionados alfarenses dispuestos, gentilmente, a explicárselo, una y otra vez, hasta que le entre la afición.



# HISTORIAL DE PELOTA VALENCIANA A "LLARGUES I RATLLES" EN ALFARA DEL PATRIARCA

## XVII Trofeo, 1981

15 agosto  
Borbotó contra Puzol  
23 agosto  
Chirivella contra Foyos  
25 agosto (final)  
Campeón Borbotó  
Organizado por la Comisión Local.

## XVIII Trofeo, 1982

MUSEROS: Rovellet - Floreal - Seco - Ruiz  
BORBOTO: Carmelo - Flare - Rafael - Sebastián  
MURLA: Tónico - Míret - Sacristá - Conillet  
FOYOS: Pascualín - Cachola - Federico - Flare

21 agosto  
Museros contra Borbotó

22 agosto  
Murla contra Foyos

25 agosto (final)  
Murla (campeón) contra Borbotó  
Organizado por la Comisión Local

## XIX Trofeo, 1983

ALFARA: Pascualín - Genovés I - Genovés II - Vicente  
RIBERA BAIXA: Pantorrilla - Ramix I - Ramix II - Blanquet  
RIBERA ALTA: Tónico - Sacristá - Míret - Mundo  
SUR DE VALENCIA: Carmelo - Sebastián - Floreal - Sopetes

20 agosto  
Alfara (60) contra Ribera Baixa (25)

21 agosto  
Ribera Alta (60) contra Sur de Valencia (55)

25 agosto (final)  
Alfara (60) contra Ribera Alta (20)

## XX Trofeo, 1984

19 agosto  
Alfara (60) contra Borbotó (30)

22 agosto  
Murla (60) contra La Eliana (35)

24 agosto (final)  
Murla (60) contra Alfara (15)

## XXI Trofeo, 1985

17 agosto  
Alfara (70) contra Onteniente (35)

22 agosto  
Murla contra La Eliana

25 agosto (final)  
Alfara (40) contra Murla (60)

## XXII Trofeo, 1986

17 agosto  
Borbotó (60) contra La Eliana (25)

21 agosto  
Alfara (60) contra Mislata (30)

23 agosto (final)  
Alfara (60) contra Borbotó (40)

Para la elaboración del historial del Trofeo de Pelota Valenciana a "llargues i ratlles" en Alfara del Patriarca nos hemos encontrado con la dificultad que supone el derrumbamiento, en 1978, de la sala en que se hallaba el archivo de material deportivo (trofeos, fotografías, folletos de propaganda, etc.), lo cual nos ha impedido, en algunos momentos, contar con la necesaria concreción de datos que requiere la realización de dicho historial.

Con todos los datos recopilados podemos ofrecerles las combinaciones de los equipos que han participado en las distintas ediciones de este Trofeo:

## Trofeo, 1965

24 agosto (final)  
Alfara contra Mislata (campeón)  
Organizado por la Comisión de Fiestas.

## Trofeo, 1966

23 agosto (final)  
Rovellet - Ruiz - Alfonso de Moncada 60  
Roig de Carlet - Rodríguez de la Marina - Mestret 55  
Organizado por la Junta Local de Fiestas.

## Trofeo, 1967

Campeones: Ruiz - Chatet de Museros - Soro

## Trofeo, 1968

23 agosto  
Rovellet - Ferreret - Peris contra Churro - Rodríguez - Barrachina

24 agosto  
Eusebio - Ruiz - Alfonso contra Fernando - Blay - Pepet

26 agosto (final)  
Campeones Rovellet - Ferreret - Peris

## Trofeo, 1976

23 agosto  
Borbotó contra Chirivella

24 agosto  
Alfara contra Náquera

26 agosto (final)  
Borbotó (campeón) contra Alfara  
Organizado por los Clavarios de San Juan de Ribera

## Trofeo, 1978

20 agosto  
Foyos contra Náquera

22 agosto  
Vinalesa contra Borbotó

25 agosto (final)  
Campeón Borbotó  
Organizado por los Clavarios de la Virgen del Rosario.

## XVI Trofeo, 1980

17 agosto  
Alfara (60) contra Náquera (35)

23 agosto  
Foyos (60) contra Borbotó (25)

25 agosto (final)  
Alfara (campeón) contra Foyos  
Organizado por la Peña Local Alfarense.

## EL Carrer

El carrer Major d'Alfara és el carrer escaient, escenari tradicional, "de tota la vida", de les partides. Es un carrer ample de deu metres.

La ratlla del saque es situa en la intersecció del carrer Major i el carrer del Dr. Navarro. A 35 passes es coloca la ratlla de falta i a 25 passes la ratlla del rest o quinze. La fi del terreny de joc oscil·la entre el Bar Alfara i el Banc de València, naturalment depèn de la potència del saque.

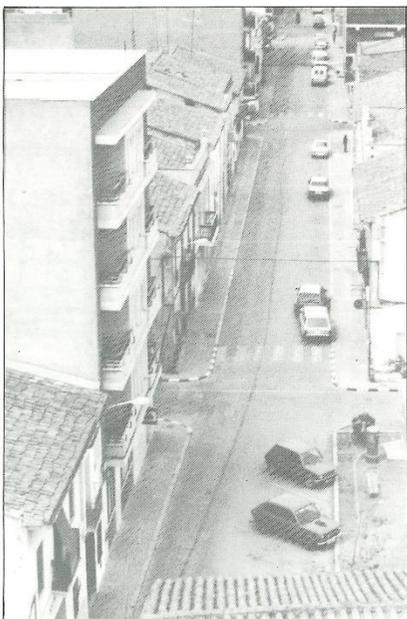
El carrer està pavimentat i té les voreres amples, d'uns 1'5 metres, suficients per contindre als nombrosos aficionats que es donen cita a esta classe de partides. Totes les cases son de planta baixa i pis, a excepció de dos. Una, de sols planta baixa on moltes vegades va la pilota de saque i un edifici de quatre plantes en l'extrem nord del carrer.

Juguen quatre contra quatre i també pot quedar un quint jugador com a reserva, per a substituir, en un moment determinat, un company cansat.

El saque és, quasi sempre, el protagonista de la partida, puix que tenir-ne un de fort és la qualitat més apreciada pels aficionats.

A un saque es deu oposar un gran rest que puga tornar la pilota enviada pel saque, jugant-la en l'aire o després del primer bot.

Modestia apart, podem afirmar que es "el Carrer Major de la Pilota Valenciana, modalitat a llargues i ratlles".



## La Pilota

La pilota de vaqueta que s'empra en el nostre esport és una obra d'art que destaca per la perfecció i la originalitat.

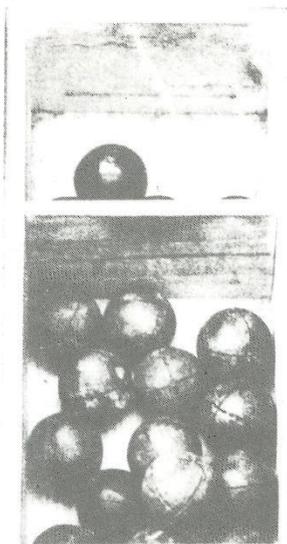
La pilota valenciana té vuit gallons i és farcida de borra. La pilota es diu de vaqueta per tal com és confeccionada amb la pell del bou, concretament del bescoll, i segons Llorenç Millo, "consta de vuit triangles que, cosits, formen la xicoteta esfera. El gruix de la pell és de vuit mil·límetres, i després d'haver estat un cert temps assaonant-se, quan el través de la pell s'ha reduït a tres mil·límetres, hom la considera adient per al cosit. Aquest es fa a mà, deixant un forat per tal d'introduir el farciment de borra de llana, i després, ja que s'ha cosit pel revés, se li pega volta per l'endret, com si fos un guant. De la qualitat del farciment depèn la duració de la pilota i el tec. Açò del tec és una certa condició de la pilota, que participa del toc o tacte, del so, quan bota, i del mateix bot".

En l'operació de fabricar una pilota, la part més difícil i compromesa és la del cosit; sol aconseguir-se que passe pràcticament inadvertit i, una vegada la pilota ha restat completament esfèrica, es poleix i queda apta per al joc.

El diàmetre és de quaranta-quatre mil·límetres, té un pes de trenta-tres grams abans, hui la pilota ha arribat a pesar quaranta-cinc grams.

La pilota de vaqueta nova és una joia. Els jugadors les coneixen de forma breu: "la vella", "la de Carcaixent". Hi han pilotes dures i lleugeres, cada una amb característiques propies. Al món de la pilota valenciana diuen que les pilotes son volubres. Hi han jugadors que parlen a les pilotes. Li diuen "No trenques", "Cau bonica", i, a sovint, li malparla.

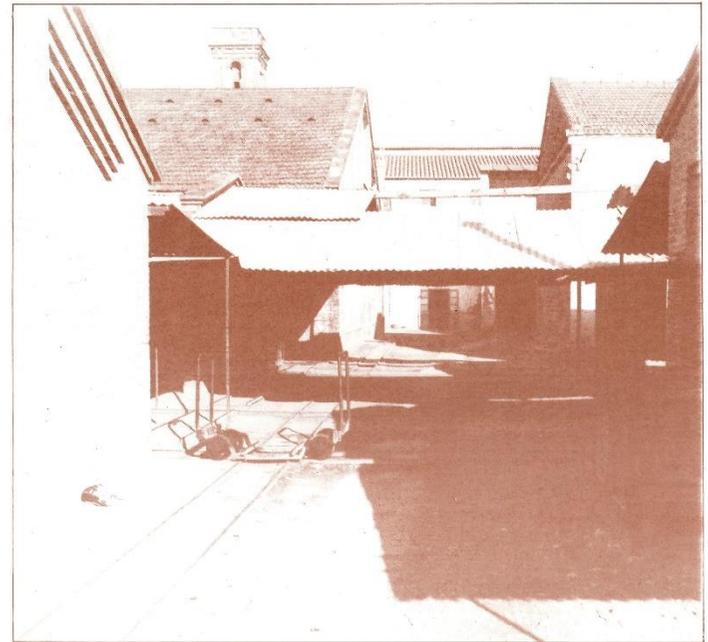
Enric Alvarez, de Carcaixent, fabricant de pilotes, assenyala las següents qualitats per a una bona pilota: "que bote molt i recte, per tal de no enganyar el jugador; que el seu viatge en l'aire el faça sempre segons l'impuls originari que la dirigeix cap a un determinat lloc; que cresca quan va cap amunt; que no faça mal a les mans i, finalment, que dure moltes partides".



# TEMPS DE FOTOGRAFIA



*La sequia gran és la que porta l'aigua per a les terres alfareres. Es la vida que, a través de rolls, sequioles i braçals, arriba per tot arreu a la terra per a donar el fruit de l'esforç dels nostres avantpassats.*



*El treball és una qualitat d'Alfara. La fabrica de llumins era i és una ocupació habitual de la gent que, colze amb colze, ha construït un poble lliure i pacífic.*



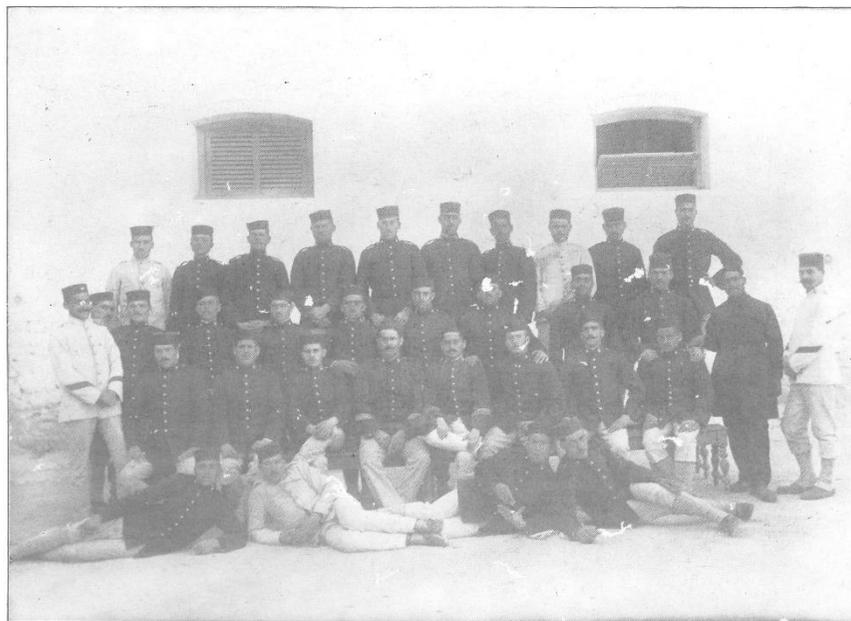
*Camisa blanca, faixa de color, pantalons, gorres i alguna brusa. Són els rajolers d'Alfara, juntament amb un grup de xiquets i xiquetes. Davant el molde de fer atabons.*



*Una família alfarera de pare, mare i tres fills. Al fons, a l'esquerra, una cuina valenciana amb rajoletes, en una casa del carrer del POU*



*Grup d'escolars amb el seu mestre. Els llibres oberts a les mans i la il·lusió de ser ciutadans.*



*Aquets joves no pogueren dispensar-se del servei militar. Sense botes possen per a una instantània que remetre a casa.*



# TEMPS DE MÚSICA

## Desde Alfara del Patriarca PRO HOMENAJE PALAU

Coronado por el éxito más lisonjero ha finido el laborioso período de gestación de este económico acto cultural; y mañana domingo 27, se descubrirá la lápida que en lo sucesivo ha de rotular con el nombre del insigne compositor la legendaria calle del Pozo.

A juzgar por los indicios, la ceremonia revestirá excepcional solemnidad, asociándose el vecindario en masa con las autoridades al frente, jubilosas de rendir a Palau afectos y cariños y significarle la devoción que inspira su arte, expresión afortunada y poética de la espiritualidad genuinamente valenciana.

La lápida que lleva en bronce el busto del homenajeado, obra del conocido escultor don José Justo, ha sido esculpida por el reputado y fecundo artista don José Sesé, mereciendo unánimes alabanzas de los inteligentes que han podido admirarla en los escaparates de la antigua casa Dotesio, hoy Unión Musical, de Valencia, donde ha estado varios días expuesta.

Los festejos organizados se desarrollarán bajo el siguiente programa: A las once y trece minutos saldrán de la Central de los Ferrocarriles Económicos los invitados de Valencia, incorporándose a la notable Banda de Música de Liria; a su llegada a Alfara serán recibidos por el Ayuntamiento y la comisión gestora. Inmediatamente se dirigirán a la Casa Consistorial, donde se organizará la comitiva, trasladándose al lugar del emplazamiento de la lápida.

A su pie se ha levantado una tribuna adornada con flores, plantas y banderas; los balcones lucirán colgaduras y la calle será engalanada con guirnaldas de flores y alfombras con rosas y claveles.

El acto será amenizado por las laureadas Bandas de Música de Moncada y Masarrochos y un grupo de gentiles y bellas muchachitas, ataviadas a la antigua usanza, ofreciendo al maestro magníficos ramos de claveles.

A las dos, banquete y, a continuación, Gran Concierto en la plaza de Ferriols por la Banda Primitiva de Liria, interpretando obras del compositor festejado.

De antemano enviamos nuestros plácemes al amigo Palau por la merecida distinción de que va a ser objeto, y que hacemos extensible a la Comisión organizadora, integrada por los señores Bailach, Sorní, Martínez y Sesé y a las bandas de música que desinteresadamente ofrecen su valioso concurso.

## HOMENAJE AL MAESTRO PALAU

Un homenaje sinceramente popular, sin las sequedades de la etiqueta, lleno de gran efusión, de gran cordialidad, en donde intervenían todas las gentes de Alfara, población natal de Palau, y Moncada, punto donde el joven maestro vive.

Sobre las once y media entró en Alfara: le salieron a recibir el Ayuntamiento, la Comisión organizadora y un gentío inmenso, pues juntábanse en los vitores y emoción los habitantes de los dos pueblos hermanos.

Amenizaban el acto las bandas Primitiva de Liria, de Moncada, de Vinalesa y de Masarrochos, que quisieron adherirse con la mejor voluntad al homenaje.

Reunida la comitiva, se dirigieron al punto en donde estaba la lápida y, allí, a los acordes de la música, entre grandes ovaciones de la multitud, el Alcalde de Alfara, luego de pronunciar oportunas frases, descubrió la lápida en la que figura la efígie y nombre del joven maestro valenciano. Infinidad de palomas fueron soltadas a la vez, produciendo un hermoso efecto.

Pronunciáronse los discursos de rúbrica, en justas alabanzas de Palau y de su arte, distinguiéndose el citado Alcalde de Alfara, el Director del Conservatorio, señor Bellver y los poetas Bayarri y Boil. Un grupo de encantadoras niñas, vistiendo el típico traje valenciano, ofrecieron al maestro hermosas flores, y la bellísima señorita Sorní, hija del Presidente de la Comisión, leyó una inspirada poesía, ofreciendo el homenaje.

En la bella terraza de la casa, propiedad de la baronesa de San Vicente, fue ofrecido un banquete al maestro Palau, en donde, como es natural, reinó la animación propia del caso, así como los brindis estuistas.

Por la tarde hubo una nota delicada: en casa del maestro Palau tuvo lugar una sesión íntima de música, y la gentil artista Carmen Andújar hizo valer su valioso temperamento y su argentina voz, dando la sensación delicadísima de su arte.

Más tarde hubo un concierto en la plaza de Moncada, por las bandas, que ejecutaron obras de Palau, y el público obligó a éste a que dirigiera, lo cual sucedió entre innumerables ovaciones.

Reiteramos nuestra felicitación a Palau y la hacemos extensiva con todo afecto a sus padres, a quienes la satisfacción que sienten es de las más puras y más hermosas que pudieran pensarse.

## EL HOMENAJE AL MAESTRO PALAU

La cordialísima efusión de cariño que sabe rendir el alma valenciana cuando exalta sus propios valores bien contrastados ante todo el mundo, supo mostrar el domingo el intencivo pueblo que es Alfara del Patriarca en el tributo bien significativo que rindió a su predecesor Manuel Palau Boix, el ilustre maestro, el gran músico valenciano.

El homenaje, justísimamente tributado, sirvió también para hacer vibrar todo el temperamento artista de Alfara del Patriarca y el profundo sentimiento de dignidad social que guarda en su corazón.

El acuerdo municipal sobre proposición del señor Sorní, a raíz del resonante triunfo del Maestro Palau por sus "Gongorianas" de rotular la calle del Pozo, donde existe la casa en que nació el insigne compatriota, con otros diversos actos, tuvo el domingo apropiado cumplimiento.

A la llegada de los trenes de Valencia, en que bandas de música, entidades y personalidades venían a asociarse al homenaje, los aplausos y los vitores lo llenaban todo.

Desde la estación de Moncada, donde se organizó la comitiva, hasta la Casa Ayuntamiento y estrado, bajo la lápida rotuladora del nombre de Palau, no cesaron las aclamaciones, y todos los balcones lucían colgaduras, y de muchos, bellas alfarenas arrojaban flores al paso del ilustre maestro. Este, acompañado del Alcalde, don Eduardo Bailach, presidiendo el Ayuntamiento de Alfara; señor Cura, don José Garcés, y señor Coadjutor; juez, don Vicente Sanchis; médico, don Emilio Ramón; Ayuntamientos de los pueblos limítrofes, director del Conservatorio, señor Bellver; representaciones de la prensa de Valencia, de entidades musicales de la región y de Moncada y Alfara en masa, llegó al Ayuntamiento, y tras breve descanso marcharon a la tribuna levantada para el acto.

Antes les salieron al paso y unieron a la comitiva cuatro hermosísimas alfarenas, vestidas de labradora clásica, muy ricamente ataviadas, y que eran Palmira Sorní, Vicenta Bailach, Conchita San Bartolomé y María Gamón. Se hizo el silencio y el secretario, señor Muñoz, leyó el acta del acuerdo del acto que se realizaba, y el alcalde descubrió la lápida, que lleva el nombre del maestro Palau y que es una obra de arte, debida al escultor José Justo, que ha modelado el busto en altorrelieve y fundido en bronce, y del señor Sesé, que trabajó el mármol, y los cuales fueron felicadísimos.

El momento fue solemne y apoteósico. Las bandas de música del Progreso, de Vinalesa; del Círculo Musical, de Moncada; de San José, de Masarrochos, y Primitiva de Liria, tocando solemnizaron el momento; tracas, aclamaciones, aplausos...

El Alcalde pronunció un oportuno discurso de ofrecimiento; hablaron los señores Salaber, por el pueblo, muy elocuentes, y el señor Bellver, director del Conservatorio, llevando la adhesión de este Centro; Eduardo Buil y J. María Bayarri, por la prensa y entidades valencianistas de la capital; el señor Montalt declaró una inspirada poesía original, alusiva al acto, y el niño Manuel Barat, otra muy bonita y tierna, original del poeta J. María Palau.

Asimismo, Palmira Sorní, de labradora, con mucha elegancia dijo un soneto del poeta Ricardo Valero. El maestro Palau, que no estuvo presente por no poder resistir estas emociones, fue reclamado con insistencia y tuvo que pronunciar breves frases conmovidísimo, poniendo su alma, su vida y su corazón para su querido pueblo de Alfara. Desbordose el entusiasmo popular y una vez más se repitieron las locas aclamaciones al hijo querido de Alfara.

...

A las dos se sirvió un bien organizado banquete de 200 cubiertos por el café Alonzo, de Burjasot, que transcurrió agradabilísimamente, en el que tomaron asiento las mismas representaciones dichas, y al descorcharse el champán, el Alcalde ofreció el banquete a Manuel Palau, honra y prez de Alfara y de Valencia. El director de la banda La Primitiva habló también, manifestando que si Alfara sentía legítimo orgullo, por contar a Palau como hijo, esta entidad musical también lo sentía al contarle como Director de Honor.

Fue aplaudidísima esta manifestación como unas poesías de Montalt y Ricardo Valero, y algunas más que se declamaron.

El secretario leyó telegramas y adhesiones significativas, entre las que recordamos: Círculo de Bellas Artes, de Valencia; banda de Tabernes de Valdigna, de don E. Chapa, Vicente Lluna; médico de Vinalesa, J. M. Serra, señor Cura de Moncada, director de la fábrica de fósforos, don Luis Llatas; inspector de Enseñanzas, señor Patriño, Juan María Gil, Unión Musical de Liria, don Juan Collado, Vicente Navarro Gil, Nicolás Palacios.

Por la tarde, la Primitiva dió un concierto en la plaza, con obras de Palau, en el que tuvo que dirigir los últimos números del programa a petición de la multitud que llenaba toda la plaza y calles.

La visita a los viejecitos padres de Palau, en Moncada, constituyó la nota más conmovedora, cuando la madre del eminente maestro agradeció, con lágrimas, el tributo del pueblo al hijo de sus entrañas y Palau abatía su fortaleza.

Ultimamente, aún en casa del señor Sorní, se organizó una íntima y artística velada, en la que la eminentísima Carmen Andújar, acompañada al piano por el maestro Palau, cantó varias canciones del homenajeado.

En fin, fue un hermoso homenaje del que todos los que lo presenciaron guardarán recuerdo, con el que Alfara se ha llenado de dignidad y en el que el ilustre maestro ha gustado el amor de sus paisanos, el amor del pueblo, que es el más vivo de la gloria.

Desde aquí, a ruegos del maestro Palau, de su distinguida esposa, sus queridos padres y en su nombre, hacemos constar a todos, pueblo, bandas, adheídos, etc, las más expresivas gracias, su eterno agradecimiento.

DIARIO DE VALENCIA  
29 de Mayo de 1928 (pág. 1)

## De Alfara del Patriarca HOMENAJE AL MAESTRO PALAU

En verdad que fue gratísimo, por su cordialidad, por su espontaneidad y efusión, el acto de homenaje que el domingo último rindió Alfara del Patriarca a su hijo predilecto, el maestro Palau Boix, con motivo de su reciente triunfo en el Certamen Nacional de Música celebrado en Madrid, en el que obtuvo el más alto galardón, en reñidísima lucha, por sus composiciones tituladas "Gongorianas".

Se asociaron al homenaje las Bandas Primitiva, de Liria; San José, de Masarrochos; Centro Musical, de Moncada; y Progreso, de Vinalesa.

Al paso del maestro Palau, delicado compositor de alta inspiración, crítico, poeta, hombre modesto como todos los de verdadera valía, por las calles del pueblo que le vio nacer, y que el domingo se engalanó con sus mejores preseas, fue acogido con atronadoras salvas de aplausos, lanzándose sobre el músico canastillas de flores y soltándose numerosas palomas.

La comitiva, de la que escapó emocionado el maestro Palau, ocupó una tribuna, en la que hasta el domingo se llamó calle de la Pozo —en la que el maestro nació— y la que una hermosa placa rotulará en lo sucesivo con el nombre del maestro Palau.

La placa ha sido tallada en mármol por el artista don José Sesé, y en ella aparece en bronce la cabeza del homenajeado, debido al buril de don José Justo, que ha realizado una hermosa obra de arte.

Las bellas hijas del pueblo, Palmira Sorní, Vicentita Bailach, Concha San Bartolomé y María Gamón, ataviadas con ricos trajes de labradoras valencianas salieron al paso de la comitiva para ofrendar al maestro brazadas de claveles.

Ya en la tribuna, el secretario del Ayuntamiento de Alfara leyó el acta de la sesión en la que se acordó dar el nombre del laureado compositor a la calle en que nació.

Seguidamente, entre un entusiasmo indescriptible, el Alcalde de la fervorosa villa descubrió la lápida mencionada.

Hicieron uso de la palabra, encomiando los méritos y virtudes del preclaro hijo de Alfara, los señores Vicente Salavert, don José Bellver, director del Conservatorio; el poeta José María Bayarri, el niño Manuel Barat y nuestro compañero Buil.

El pueblo, enteramente congregado ante la tribuna, los aplaudió a todos.

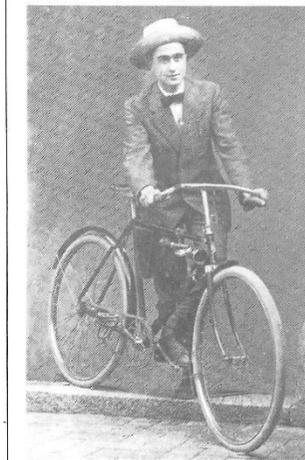
Obligado a comparecer el homenajeado, sus paisanos le dedicaron las pruebas más cordiales de admiración y cariño que puedan darse.

Por la tarde se celebró un concierto por las bandas citadas, que interpretaron obras de Palau.

Y al marchar del pueblo artista, que tales demostraciones de sensibilidad y cariño había dedicado a su hijo, los padres de Palau, dos viejecitos, todo ternura, nos encargaban con lágrimas en los ojos:

"Señor: Haga usted constar nuestro agradecimiento a todos; al pueblo, a las bandas, a los que hablaron en honor de Manolo; a todos, a todos."

EL MERCANTIL VALENCIANO  
30 de mayo de 1928 (pág. 5)



MANUEL PALAU

# UNA FECHA MEMORABLE

## En Alfara HOMENAJE AL MAESTRO PALAU

En el pueblo de Alfara del Patriarca se tributó un homenaje al maestro Palau, descubriéndose una lápida rotuladora de una calle y celebrándose un concierto, en el que se interpretó música suya.

A las once aproximadamente salieron de Valencia los invitados, incorporándose a ellos la Banda de Música de Liria, siendo recibidos al llegar al pueblo de Alfara por el Ayuntamiento y Comisión Gestora del homenaje.

Seguidamente se trasladaron todos a la Casa Consistorial, donde se organizó la comitiva, trasladándose al lugar de emplazamiento de la lápida, obra del escultor José Justo, esculpida por el artista José Sesé, que ha sido muy eleogiada.

A los acordes de las bandas de Liria y Moncada fue descubierta la lápida, siendo felicítadísimo el maestro Palau, que dió las gracias verdaderamente emocionado.

Más tarde se celebró un banquete y un concierto con obras del festejado, al que se ovacionó. El acto constituyó un admirable demostración de cultura y cariño al joven y ya eminente maestro Palau, nuestro querido amigo.

LA CORRESPONDENCIA DE VALENCIA  
28 de mayo de 1928 (pág. 1)

## DEL HOMENAJE AL COMPOSITOR PALAU

Ayer dábamos cuenta del cariñoso homenaje rendido por el pueblo de Alfara del Patriarca, el pasado domingo, al inspirado compositor señor Palau, el aplaudido autor de "Gongorianas".

Los padres del joven maestro Palau, nos ruegan hagamos pública su gratitud a cuantos contribuyeron en dicho acto a enaltecer la personalidad de su hijo.

A las notables bandas de San José, de Marrocheros, Vinalesa, Moncada y Primitiva de Liria, a las entidades y personalidades adheridas, a la Comisión Gestora y al pueblo todo, un expresivo voto de gracias en nombre de la familia del homenajeado.

EL PUEBLO  
30 de mayo de 1928 (pág. 2)

## Al notable compositor y bon amic, Manuel Palau Boix

*Yo també m'adherixc a este homenache que chustament el poble te dedica, y encá que no tinc res de personache l'entusiasme que senc, me chustifica. En bona voluntat per tot bagache y en conceps modets, mon señ s'esplica; mes espere, de tú benevolencia y del cult auditori mes pasensia.*

*Que si no tinc ninguna eixecutória, ni tinc valor algú, ni autoritat, pa pregonar ton exit y ta gloria me basta en el motiu de l'amistad; amistad que yo tinc a vanagloria per naixer al caliu del temps pasat. Sigam pues permitida la paraula en estes expansions de sobretaula.*

*Be volguera d'Amfíó pulsar la lliira y cantar del teu triufo les primisies, mes carint d'eixe chení que t'inspira, sòlsment puc exclamar: bon poble albrisies, repara en un fill teu qu'España admira perqu' en el art diví, li son propisies les muses, les ordines y les fades que son dels elechits les abogades.*

*Si expresarme puguera, te diria qu'el exit qu'has lograt, te doble aspecte; no triunfá solaments ta fantasia que també has conseguit de tots l'afecte, y saps qu'es un axioma de valia al cual me remitte per ser perfecte, "Qu'en la terra de ú, may s'es profeta pero tu hu has segut, y a mi peta.*

*Oh bon amic Palau: mes qu'el llorer que guañarse a pols y en franca lid, se qu'estimes de cór, per lo sinser el acte celebrat, tan concurrít, en qu'el poble, consient del teu valer, un tribut expontani t'ha rendit; y el poble que t'ha honrat desta manera, es un poble potent qu'es rechenera.*

*Yo'm declare incapas pera chusgar te en l'obra afortunada de "Gongorianas"; pero se, y ya es prou pera lloarte, qu'el churat, no fent cas de presions vanes unánim combingue'n adchudicarte el premit, galardó en que mos ufanes. Ben mereixcut el tens per ta constancia y perqu'eres artiste en consonansia.*

*Y qu'he de dir yo mes, llorechat mestre si ma musa, ya cansa'l auditori? Si te dic que vals molt, y qu'eres destre no te dic res de nóu, perqu'es notóri. Natura fon molt pródiga'l teu estre y huelga el meu esforz declamatori. Esta'n la ment de tots y en la consensia en qu'eres una gloria de Valencia.*

*Dignes autoritats que sou la guía d'un poble llaboriós y circunspecte; vos han acreditat, y mes hui en dia declarant a Palau fill predilecte, que la vostra flamant soberanía no sòls te la materia per obchecte, pues fomentant el art y la cultura poseu els vostres jets, a mes altura.*

*Y en antes d'acabar estos mals versos tan plens d'incorreccions com fults d'idea als elements valiosos y diversos qu'han donat esplendor a esta asamblea, yo salude inclinat hasta els reversos corresponent a tal delicadea, porque mon ser, d'Alfara's considera encá qu'asi no viu la llum primera.*

# OBJETIVO: FOTO ALFAR

Por el título se adivina que va de fotografía, y de Alfara. Pero no pretendemos que sea un concurso más, ni tan sólo que sea un concurso. Se trata de una muestra de fotografías realizadas por todo el pueblo y para todo el pueblo, ya que pueden participar todos aquellos que lo deseen, con la única condición de disponer de una cámara de paso universal.

El carrete lo pondremos nosotros, para ello sólo tendréis que pasar a retirarlo el día 13 de agosto, de 6 a 8,30 de la tarde, por el local del Grupo Vía la Juventud (Escuelas Viejas), notificando vuestro nombre y domicilio.

Vuestro trabajo consistirá en dedicaros a fotografiar todo aquello relacionado con Alfara: el pueblo, los edificios, la gente, el ambiente de fiesta, etc., durante la tarde del 14 y el día 15 de agosto, con la única limitación que os imponga vuestra imaginación.

Y el domingo 16, de 6 a 8,30 de la tarde y en el mismo local en que os entregamos el carrete, los recogeremos y procederemos a su revelado y posterior exhibición en los locales del Ayuntamiento dedicados a exposiciones.

Ya lo sabéis; ilusión, ganas e imaginación unidas, esto es OBJETIVO: FOTO ALFAR.



## ALFAR

### Revista d'informació Municipal

Tercera época, nº 4 extraordinaria  
Agost, 1987  
Alfar és editada per l'Ajuntament d'Alfara del Patriarca  
Alfar és presidit per En Ferran Brosel i Esteban  
Alfar és coordinat per Josep R. Molins  
Alfar té fotografies de E. Molins, Superfoto,  
i arxius d'Aguilar, i M. Lluetsma.

## SUMARI

Saluda por Fernando Brosel  
La Regina por Eugenia Ballester  
El Programa de Festes  
El Meu Pregó por P. Maximino Lluetsma Catalá  
Eneidina Lloris  
Una Experiencia  
Una Clavaria  
El Joc de la Pilota  
Historial de Pelota Valenciana a "Llargues i Rattles"  
El Carrer - La Pilota  
Una Fecha Memorable (Homenaje al Maestro Palau)  
Al noble compositor y bon amic, Manuel Palau Boix por Ricardo Valero.  
Objetivo Foto Alfar  
Arquitectura de ladrillo.

## ARQUITECTURA DE LADRILLO

La arquitectura de ladrillo, generalmente planteada como neomudéjar, o arquitectura a cara vista, es una experiencia que, a pesar de su intrínseca modestia, constituye uno de los capítulos más interesantes y atractivos del siglo XIX y se expande en el primer cuarto del siglo XIX.

Se considera una variante neomedieval dentro del general historicismo de la época. Las razones de esta opción técnica, estilística, formal y simbólica son muy variadas.

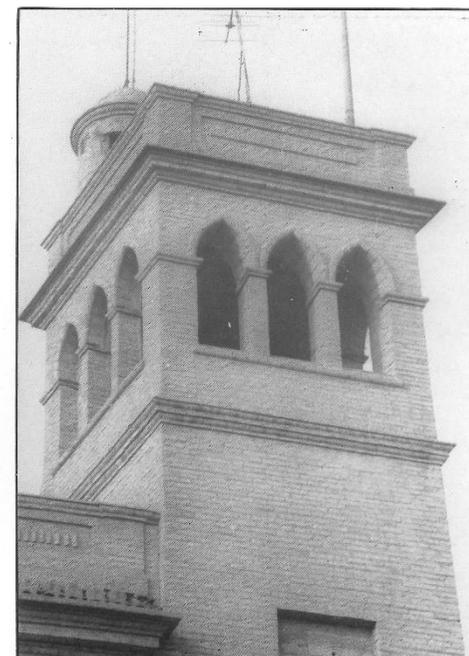
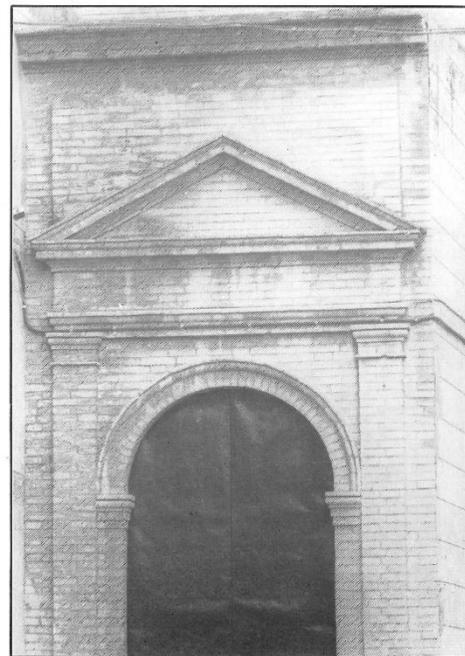
Elegir el ladrillo, como elemento y rasgo determinante para la elaboración de una arquitectura, supone, en cierto modo, el recurso a un elemento mínimo que, por su misma dimensión, permite unas libertades de realización enormemente abiertas, pero no absolutamente aleatorias.

En el panorama experimental de los románticismos y de los brotes historicistas hay precedentes en el Chelsea Hospital (1814-1817), la Bankademie de Berlín (1831-1835).

“Dejad nuestras paredes tan lisas y desnudas como una tabla o construidlas con barro cocido y paja picada, pero no las revoquéis con mentiras”, dice Ruskin. Para el otro gran técnico, Viollet le Duc, “Si queremos seriamente encontrar una arquitectura, la primera condición que ha de respetarse es la de no mentir nunca, sea en la composición de conjunto, sea en los detalles del edificio que se construya”.

En España, la pintura de Ramón Casas, de 1884, “*Alrededores de la Plaza de Toros de Madrid en un día de corrida*”, nos recuerda la primera muestra de la arquitectura de ladrillo: la Plaza de Toros de Madrid, de 1874, que actúa como catalizador del exordio de unas experiencias, con fuerte proyección popular.

Es digno de mencionar lo que Lampérez manifiesta: “La arquitectura mudéjar merece todo nuestro interés porque constituye un arte eminentemente característico de España, puesto que en nuestro suelo se formó, se aplicó y tuvo su desenvolvimiento, con rasgos inconfundibles. En España abunda el ladrillo, el yeso y la madera, las barras vidriadas constituyen un arte nacional, y los albañiles son, por enseñanza secular, muy diestros e inteligentes”.



## ARQUITECTURA DE LADRILLO

Articulando la pieza geométrica paralelepípedica del ladrillo con las combinaciones que su forma propicia, se crea toda la riqueza ornamental de la arquitectura de ladrillos.

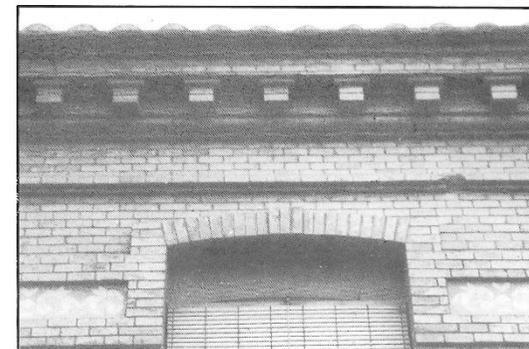
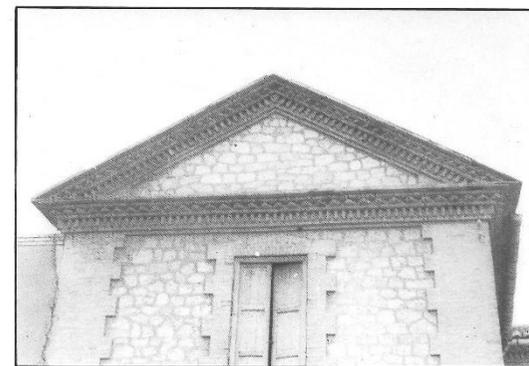
La disposición básica de la pieza en la fábrica, atendiendo a su geometría, se resume en tres:

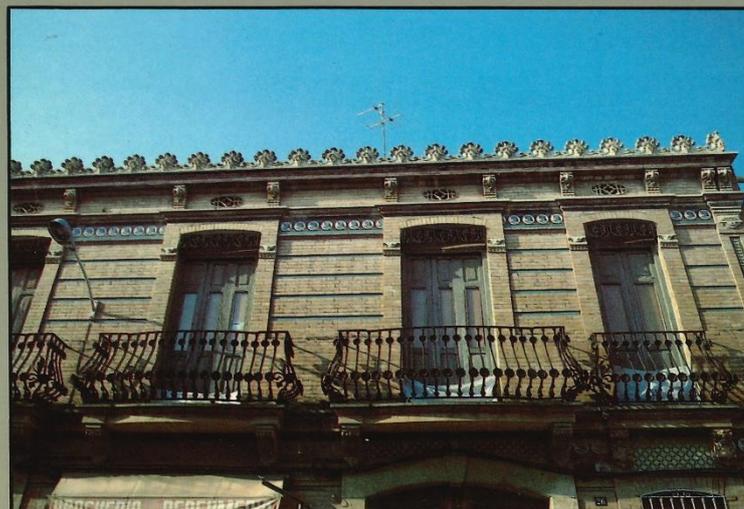
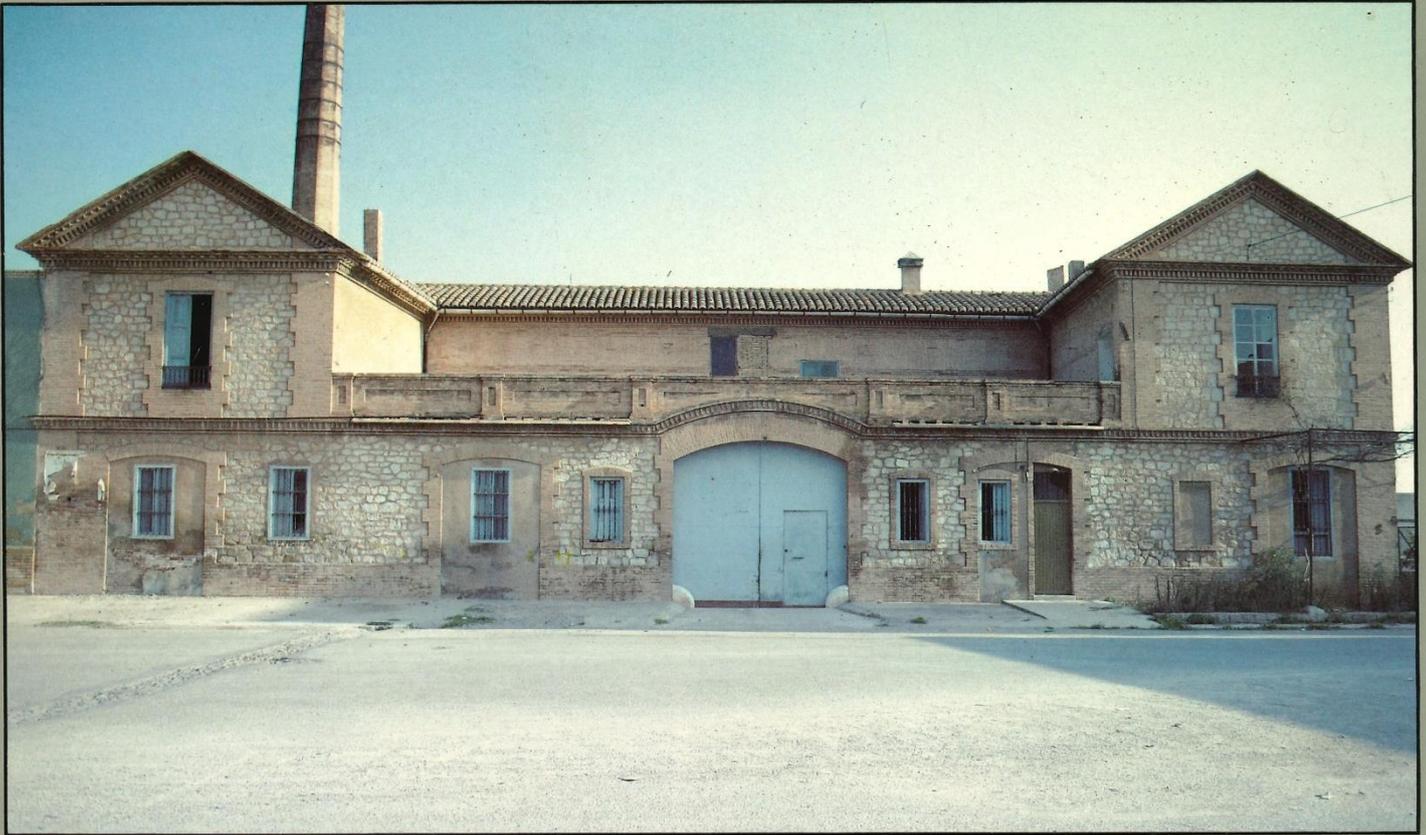
- horizontal o de plano
- vertical o de lado
- oblicuo o triscado

En Alfara domina el horizontal o de plano, en hiladas corridas, unidas por el rectángulo de menor área, formando el llamado “*a sogá*”. Rara vez presenta la hilada dentellada.

La arquitectura de ladrillos, en Alfara, no es excesivamente variada en su ornamentación y se basa toda ella en las posibles disposiciones de la pieza geométrica.

La ornamentación del muro, la imposta, las cornisas y arcos son los elementos más utilizados. A resaltar la forma triangular, tan de moda en la actualidad.





## ARQUITECTURA DE LADRILLO

La arquitectura de los ladrillos cristaliza, en Alfara del Patriarca, en el primer cuarto del siglo XIX, en un conjunto de edificios en los cuales el ladrillo es el elemento unidad, y sus relaciones no pueden desligarse de la técnica que los organiza.

La manifestación más rica es la Fábrica de la Conserva. En segundo lugar, la puerta exterior de la Capilla de la Comunión, de 1908-1923. Luego, hay diversos edificios en los cuales el ladrillo se combina con la piedra, como en Francia, destacando las cadenas de sillares enmarcados por la fábrica de ladrillos. Mucho más agradable a la vista es la aportación de otros materiales, como la cerámica, junto al ladrillo, muy empleados en Alemania y de la cual hay varias muestras en Alfara.

En fin, ahora, después de leer esto, date un paseo por Alfara e intenta ver la belleza de estos edificios.